Citizen E660 - Manuale d'istruzioni

China	BPC
Japan	JJY

Europe	DCF77
North America	WWVB

IT Nella tabella vengono raffigurati i segnali orari disponibili per questo orologio.

Grazie per avere acquistato questo orologio Citizen. Prima di utilizzare l'orologio, leggere attentamente questo manuale di istruzioni in modo da procedere nel modo corretto. Dopo aver letto il manuale, conservarlo in luogo sicuro per farvi pronto riferimento in caso di necessità. Sul sito Web di Citizen (http://www.citizenwatch-global.com/) sono disponibili molte informazioni come i manuali d'uso, risposte alle domande frequenti, informazioni sulla ricarica Eco-Drive e altro ancora.

Per controllare il numero del movimento

Sul retro della cassa dell'orologio è inciso un numero composto da 4 caratteri alfanumerici seguiti da almeno 6 caratteri alfanumerici. (Come mostra la figura a destra)

I primi 4 caratteri indicano il numero del movimento dell'orologio. Nell'esempio a destra, "△△△△" indica il numero del movimento.

Esempio di posizione dell'incisione

La posizione dell'incisione può variare in funzione del modello di orologio.

Precauzioni di sicurezza — IMPORTANTE

È necessario osservare sempre e scrupolosamente le istruzioni riportate in questo manuale, non solo per usare l'orologio nel modo migliore ma anche per prevenire lesioni a se stessi, alle altre persone e alle cose. Si raccomanda perciò di leggere l'intero manuale, in particolare le pagine da 22 a 35, nonché accertarsi di avere ben compreso il significato dei seguenti simboli:

⚠ PERICOLO	Alta probabilità di causare lesioni gravi o anche fatali
⚠ ATTENZIONE	Possibilità di lesioni gravi o anche fatali
⚠ AVVERTENZE	Possibilità di lesioni lievi o moderate o di danno alle cose

Nel corso del manuale le istruzioni importanti sono categorizzate e illustrate nel seguente modo:

⚠	Simbolo di avvertenza (cautela) seguito da istruzioni o precauzioni che devono essere osservate.
⃠	Simbolo di avvertenza (cautela) seguito dalla descrizione dell'azione proibita.

Caratteristiche

Orologio radiocontrollato
Riceve i segnali orari da una delle cinque stazioni del segnale radio nelle quattro regioni del mondo e regola automaticamente data e ora.

Sveglia
Suona all'ora impostata.

Cronografo
Misura fino a 60 minuti, con incrementi di 1 secondo.

Ora mondiale
Permette di vedere con facilità l'orario di un secondo fuso orario, in qualsiasi parte del mondo.

Eco-Drive
Non occorre sostituire periodicamente la batteria. Questo orologio è alimentato dalla luce.

Calendario perpetuo
Non è necessario correggere la data ogni mese e negli anni bisestili fino al 28 febbraio 2100.

* "Eco-Drive" è una tecnologia originale Citizen.

Prima di usare l’orologio

Dopo aver estratto l'orologio dalla confezione, è necessario svolgere le seguenti operazioni per avviare la regolazione di data e ora.

1. Controllo della riserva di carica
2. Modifica dell'orario mondiale
3. Ricezione del segnale orario

Regolazione del cinturino
Si raccomanda di affidare la regolazione del cinturino a un orologiaio esperto. Se il cinturino non viene regolato correttamente, infatti, potrebbe staccarsi improvvisamente, causando la caduta dell'orologio o eventuali lesioni. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

Pellicole adesive
Accertarsi di aver rimosso ogni eventuale pellicola adesiva applicata sull'orologio (fondello, cinturino, fibbia, ecc.). In caso contrario la pelle si potrebbe escoriare e/o le parti metalliche

corrodere a causa della penetrazione del sudore o dell'umidità negli interstizi.

Come usare la corona e/o il pulsante apposito
Alcuni modelli sono provvisti di una corona e/o di un pulsante speciale per impedirne l'azionamento accidentale.

- **Corona o pulsanti a vite**
  Sbloccare la corona o i pulsanti prima di iniziare a usare l'orologio.

- **Tasto incassato**
  Premere il tasto con un oggetto appuntito non tagliente. Gli oggetti metallici rischiano di tagliare o graffiare il pulsante.

Identificazione delle parti

Lancette e pulsanti
Le illustrazioni riportate in questo manuale potrebbero differire dall'aspetto reale dell'orologio effettivamente acquistato.

Indicazione
La cella solare è ubicata sotto il quadrante.

Modifica della modalità

L'orologio dispone delle quattro modalità seguenti:

TME	Mostra la normale ora.
CHR	Modalità di utilizzo del cronografo.
ALM	Modalità di configurazione della sveglia.
SET	Modalità per l'impostazione manuale di ora e data.

1. **Estrarre la corona nella posizione 1**
   La lancetta dei secondi segna 30 secondi e poi si ferma.

2. **Ruotare la corona per cambiare modalità**
   Girare la corona in modo che la lancetta della modalità sia rivolta verso l'indicatore della modalità in modo sicuro.

3. **Terminare la procedura premendo la corona nella posizione 0.**
   L'indicazione dell'orologio cambia nella modalità selezionata.
   La modifica dell'indicazione non è sempre immediata.

Controllo della riserva di carica

Per maggior informazioni sulla ricarica, vedere il capitolo “Ricarica dell’orologio”

1. **Modificare la modalità in [TME] e premere la corona in posizione 0.**

2. **Premere e rilasciare il pulsante in basso a destra A.**
   La lancetta della funzione indica la riserva di carica, mentre la lancetta dei secondi indica i risultati della ricezione precedente.

   Premere il pulsante A per ripristinare l'indicazione normale. L'indicazione normale torna ad essere visualizzata automaticamente dopo 10 secondi, senza la necessità di premere alcun pulsante.

Indicazione della riserva di carica in livelli

Livello	3	2	1	0
Indicazione della riserva di carica				
Durata indicativa	10 - 7 mesi	7 - 1 mese	1 mese - 3 giorni	3 giorni o meno
Significato	La riserva di carica è sufficiente.	La riserva di carica va bene.	La riserva di carica si sta riducendo.	È comparso un avviso di carica insufficiente.
	Sufficiente per il normale uso.		Ricaricare immediatamente.	

AVVERTENZE:
Quando il livello arriva a "0", la lancetta dei secondi avanza di due secondi alla volta (funzione avviso carica insufficiente). In questa modalità, la lancetta della funzione nel quadrante secondario in alto a destra indica sempre la riserva di carica. Inoltre, le altre funzioni oltre a quelle di indicazione dell'ora si arrestano e non sono disponibili.

Controllo del risultato della precedente ricezione del segnale

Per maggior informazioni sulla ricezione del segnale, vedere il capitolo “Informazioni sulla ricezione del segnale”

1. **Modificare la modalità in [TME] e premere la corona in posizione 0.**

2. **Premere e rilasciare il pulsante in basso a destra A.**
   La lancetta della funzione indica la riserva di carica, mentre la lancetta dei secondi indica i risultati della ricezione precedente.

OK	NO
Ricezione eseguita.	Ricezione non riuscita.

   Premere il pulsante A per ripristinare l'indicazione normale. L'indicazione normale torna ad essere visualizzata automaticamente dopo 10 secondi, senza la necessità di premere alcun pulsante.

Controllo dell'impostazione corrente dell'ora mondiale

Per maggiori informazioni sull'ora mondiale, vedere “Impostazione dell’ora mondiale”

1. **Modificare la modalità in [TME] e premere la corona in posizione 0.**

2. **Premere e rilasciare il pulsante B in alto a destra.**
   La lancetta dei secondi indica l'impostazione corrente del fuso orario, mentre la lancetta delle funzioni indica l'impostazione corrente dell'ora solare.
   Es. quando il fuso orario è impostato su "TYO" e l'ora solare è impostata su "SMT OFF"

   Premere il pulsante B per ripristinare l'indicazione normale. L'indicazione normale torna ad essere visualizzata automaticamente dopo 10 secondi, senza la necessità di premere alcun pulsante.

Impostazione dell'ora mondiale

Questo orologio può indicare l'orario nel mondo a seconda di quale dei 24 fusi orari (scostamenti dall'orario UTC, Tempo Universale Coordinato) viene scelto.

1. **Modificare la modalità in [TME] ed estrarre la corona in posizione 2.**
   La lancetta dei secondi indica l'impostazione corrente del fuso orario, mentre la lancetta delle funzioni indica l'impostazione corrente dell'ora solare.

   Es. quando il fuso orario è impostato su "TYO" e l'ora solare è impostata su "SMT OFF"

2. **Ruotare la corona per selezionare una località.**
   Le lancette delle ore e dei minuti iniziano a muoversi al termine della selezione della località.
   Per maggiori informazioni sulle località e sui fusi orari, vedere “Tabella dei fusi orari e delle località rappresentative”.
   Se il pulsante B viene premuto mentre le lancette si arrestano, l'impostazione dell'ora solare cambia.

3. **Terminare la procedura premendo la corona nella posizione 0.**

Tabella dei fusi orari e delle località rappresentative
I paesi o le zone possono cambiare fuso orario per vari motivi.
Quando si usa l'orologio in un'area non indicata nella tabella, selezionare un nome di area nello stesso fuso orario.

Fuso orario	Lancetta dei secondi	Nome area	Località rappresentativa	Stazione di ricezione del segnale
0	0	LON	Londra*	Germania
+1	3	PAR	Parigi*	
+2	5	ATH	Atene*	◆Germania
+3	8	RUH	Riyad	
+4	10	DXB	Dubai	
+5	13	KHI	Karachi	◆Cina
+6	15	DAC	Dacca	
+7	17	BKK	Bangkok	
+8	20	BJS	Pechino/Hong Kong	Cina
+9	22	TYO	Tokyo	Giappone
+10	25	SYD	Sydney	◆Giappone
+11	27	NOU	Nouméa	
+12	30	AKL	Auckland	
-11	33	MDY	Midway	◆USA
-10	35	HNL	Honolulu	
-9	38	ANC	Anchorage**	
-8	40	LAX	Los Angeles**	USA
-7	43	DEN	Denver**	
-6	45	CHI	Chicago**	
-5	47	NYC	New York**	
-4	50	MAO	Manaus	◆USA
-3	52	RIO	Rio de Janeiro	
-2	55	FEN	Fernando de Noronha	◆Germania
-1	57	PDL	Azzorre*	

Gli scostamenti nella tabella si basano sull'ora standard.
Le località la cui "Stazione di ricezione del segnale" è contrassegnata da ◆ nella tabella sono fuori dall'intervallo di ricezione e non possono ricevere il segnale.
Le località contrassegnate da * o ** sono collegate per il cambio automatico dell'impostazione dell'ora solare.
Per maggiori informazioni, vedere “Impostazione dell’ora solare”.

Ricezione manuale del segnale (ricezione su richiesta)

Per maggior informazioni sulla ricezione del segnale, vedere il capitolo “Informazioni sulla ricezione del segnale”.

Per ricevere il segnale orario possono trascorrere tra 2 e 15 minuti.
Eseguire la procedura “Impostazione dell’ora mondiale” prima di ricevere il segnale orario.
L'”Impostazione dell’ora solare” semplifica la procedura nelle località in cui è in vigore l'ora solare.

1. **Modificare la modalità in [TME] e premere la corona in posizione 0.**

2. **Premere e tenere premuto il pulsante A in basso a destra per almeno 2 secondi finché la lancetta dei secondi indica "RX".**
   La lancetta dei secondi indica "RX" dopo l'indicazione del risultato della ricezione precedente. Inizia la ricezione del segnale.

3. **Appoggiare l'orologio in un luogo adatto per la ricezione del segnale orario.**
   Quando la lancetta dei secondi indica "RX", evitare il più possibile di spostare l'orologio. Al termine della ricezione viene indicato il risultato della ricezione (OK/NO) e viene ripristinata l'indicazione normale.

Annullamento della ricezione del segnale Se il pulsante A viene premuto mentre la lancetta dei secondi indica "RX", la ricezione del segnale viene annullata e viene ripristinata l'indicazione normale.

Impostazione dell'ora solare

L'ora solare è un sistema in vigore in alcuni paesi per avere un'ora di luce in più in estate.

- Nelle zone che utilizzano l'ora solare, il segnale orario riceve il segnale di controllo dell'ora solare.
- Il periodo dell'ora solare varia in funzione del paese o della zona.
- Le norme sull'ora solare possono cambiare a seconda del paese o area.

Impostazione dell'ora solare

- È possibile attivare o disattivare l'ora solare per ogni fuso orario.
- Alla ricezione del segnale orario, inclusi i segnali dell'ora solare, l'orologio può alternare automaticamente l'indicazione dell'ora solare e dell'ora standard.
- L'ora solare può anche essere impostata manualmente.

Controllo dell'impostazione dell'ora solare

1. **Modificare la modalità in [TME] e premere la corona in posizione 0.**

2. **Premere e rilasciare il pulsante B in alto a destra.**
   La lancetta dei secondi indica l'impostazione corrente del fuso orario, mentre la lancetta delle funzioni indica l'impostazione corrente dell'ora solare.

SMT ON	SMT OFF
ON SMT OFF	ON SMT OFF
Indica l'ora solare.	Indica l'ora standard.

   Premere il pulsante B per ripristinare l'indicazione normale. L'indicazione normale torna ad essere visualizzata automaticamente dopo 10 secondi, senza la necessità di premere alcun pulsante.

Modifica dell'impostazione dell'ora solare

1. **Modificare la modalità in [TME] ed estrarre la corona in posizione 2.**
   La lancetta dei secondi indica l'impostazione corrente del fuso orario, mentre la lancetta delle funzioni indica l'impostazione corrente dell'ora solare.

2. **Per modificare l'impostazione dell'ora solare, ruotare la corona per selezionare il fuso orario desiderato.**

Il fuso orario cambia e le lancette delle ore e dei minuti iniziano a muoversi. Viene indicata l'impostazione dell'ora solare del fuso orario selezionato.

3. **Premere e rilasciare il pulsante B in alto a destra quando le lancette si fermano.**

SMT ON	• Indica l'ora solare. • Viene attivata la commutazione automatica dell'impostazione dell'ora solare. L'impostazione dell'ora solare viene automaticamente cambiata in base alla ricezione dei segnali dell'ora solare.
SMT OFF	• Indica l'ora standard. • Viene disattivata la commutazione automatica dell'impostazione dell'ora solare. L'ora solare non viene indicata neanche dopo la ricezione dei segnali dell'ora solare.

Ogni volta che si preme il pulsante B, l'impostazione dell'ora solare del fuso orario selezionato cambia alternativamente.

4. **Ripetere le fasi 2 e 3 per configurare l'ora solare degli altri fusi orari.**
5. **Terminare la procedura premendo la corona nella posizione 0.**

Collegamento dell'impostazione dell'ora solare

Nei seguenti gruppi di località, l'impostazione dell'ora solare di tutte le località del gruppo cambia automaticamente alla ricezione dei segnali dell'ora solare in una località del gruppo.

USA	ANC, LAX, DEN, CHI, NYC
Germania	LON, PAR, ATH, PDL

Il collegamento non funziona per le località in cui la commutazione automatica è disattivata.

Utilizzo del cronografo

Il cronografo di quest'orologio è in grado di misurare fino a 60 minuti, con incrementi di 1 secondo.

1. **Modificare la modalità in [CHR] e premere la corona in posizione 0.**
   Vengono indicati 0 minuti 0 secondi.
2. **Avviare la misurazione.**
   Vedere il metodo di misurazione alla pagina seguente.
   L'estrazione della corona arresta e azzera il cronografo.
3. **Modificare la modalità in [TME] e premere la corona in posizione 0 per portare a termine la procedura.**
   Ogni volta che si preme il pulsante B, l'impostazione dell'ora solare del fuso orario selezionato cambia alternativamente.
4. **Ripetere le fasi 2 e 3 per configurare l'ora solare degli altri fusi orari.**
5. **Terminare la procedura premendo la corona nella posizione 0.**

Dopo 60 minuti di funzionamento continuo del cronografo, il cronografo si ferma e si azzera automaticamente.

Uso della sveglia

La sveglia in quest'orologio si basa sull'orario indicato. Si basa sull'orario del fuso orario appena selezionato quando cambia l'impostazione del fuso orario dell'ora mondiale.

Controllo delle impostazioni della sveglia

1. **Modificare la modalità in [ALM] e premere la corona in posizione 0.**
   Le lancette delle ore, dei minuti e delle 24 ore indicano l'orario impostato della sveglia, mentre la lancetta dei secondi indica l'impostazione della sveglia.

ALM ON	Quando arriva l'ora impostata, la sveglia suona.
ALM OFF	La sveglia non suona.

Ogni volta che si preme il pulsante B, l'impostazione ON/OFF cambia alternativamente.

2. **Modificare la modalità in [TME] e premere la corona in posizione 0 per portare a termine la procedura.**
   Le lancette ritornano alla normale posizione.

Controllo della sveglia
Se il pulsante A viene premuto nella prima fase, la sveglia suona per 5 secondi.
Premere nuovamente il pulsante per spegnere la sveglia.

Cambiamento dell'impostazione della sveglia
L'orario della sveglia è impostato sulla base delle 24 ore.

1. **Modificare la modalità in [ALM] ed estrarre la corona in posizione 2.**
   Le lancette delle ore, dei minuti e delle 24 ore indicano l'orario impostato della sveglia, mentre la lancetta dei secondi indica l'impostazione della sveglia.

2. **Ruotare la corona per regolare l'ora della sveglia.**
   Controllare l'impostazione AM/PM dalla lancetta delle 24 ore.
   Se la corona viene girata rapidamente qualche volta, la lancetta si sposta continuamente.
   Per interrompere il movimento rapido, girare la corona in una delle direzioni.
3. **Premere e rilasciare il pulsante B in alto a destra per impostare la sveglia su "ALM ON".**
   Ogni volta che si preme il pulsante B, l'impostazione ON/ OFF cambia alternativamente.
4. **Modificare la modalità in [TME] e premere la corona in posizione 0 per portare a termine la procedura.**
   Viene ripristinata la normale indicazione dell'orologio.

Al raggiungimento dell'orario impostato
La sveglia suona per 15 secondi all'orario impostato.
La sveglia non suona se la posizione della corona non è 0 e/o se la modalità è diversa da [TME] o [SET].

Per spegnere la sveglia
Premere un pulsante qualsiasi.

Ricarica dell'orologio

L'orologio ha una cella solare sotto il quadrante e conserva la potenza generata dalla cella nella cella ricaricabile incorporata. La cella viene ricaricata esponendo il quadrante alla luce, ad esempio la luce solare diretta o lampade fluorescenti.

Per ottenere prestazioni ottimali:

- Mettere l'orologio in una posizione in cui il quadrante sia esposto ad una luce intensa, ad esempio vicino alla finestra, anche quando non è in uso.
- Esporre il quadrante per 5 o 6 ore alla luce solare diretta almeno una volta al mese.
- Non lasciare a lungo l'orologio in luoghi bui.

AVVERTENZE

- Non ricaricare l'orologio ad alte temperature (circa 60°C) poiché tale condizione potrebbe causare dei malfunzionamenti al movimento.
- Se l'orologio non riceve luce a sufficienza, ad esempio quando è nascosto da una manica lunga, per assicurarne il funzionamento continuo potrebbe essere necessario provvedere a una ricarica supplementare.

Alla fine l'orologio non si ricarica più automaticamente (funzione di prevenzione sovraccarica). Questa funzione serve a prevenire il deterioramento delle prestazioni dell'orologio e della batteria ricaricabile a causa della sovraccarica.

Quando la carica della batteria si riduce (funzione di avviso di carica insufficiente)
Quando la riserva di carica si riduce, la lancetta dei secondi inizia ad avanzare due secondi alla volta. Tale movimento è dovuto alla funzione di avviso di carica insufficiente. Si raccomanda di ricaricare subito completamente l'orologio secondo le istruzioni fornite.

- Quando l'orologio è sufficientemente carico, la lancetta dei secondi si muove normalmente.
- Se, da quando inizia il movimento di avviso di carica insufficiente, si lasciano trascorre 3 o più giorni senza ricaricarlo, l'orologio si scarica completamente e si ferma.

Durante la condizione di carica insufficiente
Data e ora vengono indicate correttamente.

- L'indicazione in modalità [TME] viene visualizzata nelle altre modalità, e le relative funzioni non sono disponibili.
- In questa modalità, la lancetta della funzione nel quadrante secondario in alto a destra indica la riserva di carica "0".

Tempo di ricarica in base alle condizioni ambientali
La tabella che segue riporta i tempi di ricarica indicativi quando si espone continuamente l'orologio alla luce. I valori indicati sono approssimativi.

Condizioni ambientali	Illumina-mento (lx)	Tempo di ricarica (approssimativo)		
		Per far funzionare l'orologio un giorno	Per riottenere il regolare funzionamento dell'orologio quando la batteria è completamente scarica	Per ricaricare completamente l'orologio quando la batteria è completamente scarica
Esterni (cielo soleggiato)	100.000	3 minuti	2 ore	35 ore
Esterni (cielo nuvoloso)	10.000	11 minuti	3,5 ore	65 ore
A 20 cm da una lampada fluo-rescente da 30 W	3.000	40 minuti	7,5 ore	–
Illuminazione interna	500	4 ore	50 ore	–

Per ricaricare l'orologio si raccomanda di esporlo direttamente al sole.
Una lampada fluorescente o l'illuminazione interna non sono abbastanza luminose per caricare la batteria ricaricabile in modo adeguato.

Funzione di risparmio energetico
Se l'orologio è stato conservato in un luogo buio per un po' di tempo e non riesce a produrre energia, la lancetta dei secondi si ferma automaticamente per risparmiare energia.

- L'orologio continua a funzionare normalmente anche durante il risparmio energetico.
- La sveglia continua a funzionare normalmente anche durante il risparmio energetico.
- La funzione di risparmio energetico non si attiva nei seguenti casi:
  - La corona è in posizione 1 o 2.
  - La modalità è [CHR] o [ALM].
  - Durante il movimento a intervalli di 2 secondi (stato avviso carica insufficiente)

Annullamento della funzione di risparmio energetico
La modalità di risparmio energetico si interrompe e le lancette tornano ad indicare l'ora corrente quando si usa l'orologio o si espone il quadrante alla luce, avviando la generazione di energia.

Informazioni sulla ricezione del segnale

Esistono tre modi per ricevere il segnale orario.

Metodo di ricezione	Spiegazione
Ricezione automatica	L'orologio riceve automaticamente il segnale orario ogni notte.
Ricezione su richiesta	È possibile ricevere manualmente il segnale quando occorre. (pagina *29*)
Ricezione automatica di recupero	L'orologio riceve automaticamente il segnale orario quando è abbastanza carico dopo essersi fermato per insufficienza di carica.

- Anche se l'orologio riceve correttamente il segnale, la precisione dell'orario indicato dipende dalle condizioni di ricezione e dall'elaborazione interna.
- Anche in assenza di ricezione del segnale orario, l'orologio mantiene una precisione mensile di ±15 secondi.

Per ricevere il segnale orario
Togliere l'orologio e appoggiarlo su una superficie stabile in cui possa ricevere meglio il segnale, ad esempio vicino a una finestra.

- Se le finestre sono provviste di vetro retinato, aprirle o cambiare posto per la ricezione.
- L'antenna di ricezione si trova a ore 7 rispetto all'orologio. Mettere l'orologio in posizione a ore 7, tenendolo rivolto verso la stazione.
- Non spostare l'orologio durante la ricezione del segnale orario.
- Se la lancetta dei secondi si sposta ogni due secondi (durante la condizione di carica insufficiente), la ricezione del segnale orario non avviene. Ricaricare l'orologio prima di riprovare a ricevere il segnale.

Nota sul segnale orario

Questo orologio riceve il segnale orario dalle cinque stazioni di ricezione del segnale, poste in quattro parti del mondo. Di seguito vengono elencati le stazioni di ricezione del segnale da cui è possibile ricevere il segnale orario:

Stazioni di ricezione del segnale		Tipo di segnale orario
Giappone	Stazione di Fukushima, Giappone	**JJY**
	Stazione di Kyushu, Giappone	
USA	Stazione di Fort Collins, Denver, Colorado	**WWVB**
Germania	Stazione di Mainflingen, a sudest di Francoforte	**DCF77**
Cina	Stazione di Shangqiu, Henan	**BPC**

Consultare le segenuti mappe per vedere le posizioni delle stazioni di ricezione del segnale e le località di ricevimento approssimative.

Aree di ricezione poco favorevoli
In certe condizioni ambientali e in luoghi suscettibili a interferenze radio, la ricezione del segnale potrebbe essere difficoltosa.

- Località estremamente calde o fredde

- All'interno dei veicoli

- Elettrodomestici e apparecchi per ufficio

- Cavi dell'alta tensione, linee elettriche ferroviarie, aeroporti (stazioni trasmittenti)

- All'interno di edifici in cemento armato, tra edifici alti, montagne o sottoterra

- Nei pressi di telefoni cellulari o smartphone in funzione

Informazioni sulla ricezione del segnale

1. **Modificare la modalità in [SET] ed estrarre la corona in posizione 2.**
   La lancetta dei secondi segna 0 secondi e poi si ferma.

2. **Premere e rilasciare il pulsante in basso a destra A.**
   La lancetta delle ore e quella dei minuti si spostano leggermente.
3. **Premere e rilasciare ripetutamente il pulsante A in basso a destra per impostare la lancetta/indicazione in modo che venga corretta.**
   - Ogni volta che si preme il pulsante A, la selezione cambia nel seguente modo: Ora/minuti/24 ore → data → anno/mese → giorno della settimana → (ritorno all'inizio)
   - La lancetta o l'indicazione si muove leggermente quando viene selezionata, ad indicare che può essere regolata.
4. **Ruotare la corona per regolare la lancetta/indicazione.**
   - Le lancette delle ore, dei minuti e delle 24 ore si spostano contemporaneamente.
   - Controllare l'impostazione AM/PM dalla lancetta delle 24 ore.
   - Anno e mese sono indicati dalla lancetta dei secondi.
   - La data viene impostata sulla data successiva ogni 5 giri della lancetta di funzione.
   - Quando la corona viene girata rapidamente qualche volta, le lancette e l'indicazione della data si spostano continuamente. Per interrompere il movimento rapido, girare la corona in una delle direzioni.

5. **Ripetere i passi 3 e 4.**
6. **Premere la corona nella posizione 0 in sincronia con un segnale orario affidabile.**
7. **Modificare la modalità in [TME] e premere la corona in posizione 0 per portare a termine la procedura.**

Indicazioni del mese e dell'anno
Impostare anno e mese tramite la posizione della lancetta dei secondi.

- "Mese" corrisponde a una delle 12 zone raffigurate sotto. Ogni numero corrisponde a un mese.

- "Anno" corrisponde agli anni trascorsi dall'ultimo anno bisestile ed è indicato dai simboli nella zona di ogni mese.

Anno					Anni trascorsi dall'anno bisestile	Lancetta dei secondi
2016	2020	2024	2028	2032	0 (anno bisestile)	Indicatore dell'ora
2017	2021	2025	2029	2033	1	Indicatore del 1º min.
2018	2022	2026	2030	2034	2	Indicatore del 2º min.
2019	2023	2027	2031	2035	3	Indicatore del 3º min.

Es. posizione della lancetta dei secondi quando si imposta aprile 2018
Dalla tabella si può vedere che nel 2018 gli anni trascorsi dall'ultimo anno bisestile sono "2" e la lancetta dei secondi deve essere impostata sull'indicatore del 2º minuto della zona di aprile.

Risoluzione dei problemi

Controllo e correzione della posizione di riferimento

Se data o ora non vengono visualizzate correttamente neanche dopo la ricezione del segnale orario, controllare che la posizione di riferimento sia corretta.

- Se le lancette e l'indicazione non corrispondono alla posizione di riferimento corretta, ora e data non vengono indicate correttamente neanche dopo la ricezione del segnale orario.

Cos'è la posizione di riferimento?

La posizione di base di tutte le lancette e del datario per indicare correttamente le varie funzioni dell'orologio.

- **Lancette di ore, minuti e secondi: 0 ore 00 minuti 0 secondi**
- **Lancetta 24 ore: "24"**
- **Indicazione della data: a metà tra "31" e "1"**
- **Lancetta delle funzioni: "30" (tutta in basso)**

Posizioni di riferimento corrette

1. **Modificare la modalità in [CHR] ed estrarre la corona in posizione 2.**
   Le lancette e le indicazioni si spostano sulle posizioni di riferimento correnti salvate in memoria e si fermano.

2. **Facendo riferimento all'illustrazione delle pagine precedenti, verificare la posizione di riferimento delle lancette.**

Corretto	Terminare la procedura premendo la corona nella posizione 0. Dopodiché, impostare la modalità su [**TME**].
Errato	Passare alla fase 3 e correggere la posizione di riferimento.

3. **Premere e rilasciare il pulsante A in basso a destra.**
   Le lancette delle funzioni si spostano leggermente.
4. **Premere e rilasciare ripetutamente il pulsante A in basso a destra per impostare la lancetta/indicazione in modo che venga corretta.**
   - Ogni volta che si preme il pulsante A, la selezione cambia nel seguente modo. Indicazione della data/lancetta delle funzioni → Lancette ore/minuti/24 ore → Lancetta dei secondi → (ritorna in alto)
   - Le lancette e le indicazioni si muovono leggermente quando vengono selezionate per poter essere regolate.
   - La lancetta delle funzioni indica "60" (tutta verso l'alto) quando si devono regolare le lancette delle ore, dei minuti, dei secondi e delle 24 ore.

5. **Ruotare la corona per regolare la lancetta/indicazione.**
    - Le lancette delle ore, dei minuti e delle 24 ore si spostano contemporaneamente.
    - La data viene impostata sulla data successiva ogni 5 giri della lancetta di funzione.
    - Quando la corona viene girata rapidamente qualche volta, la lancetta/indicazione si sposta continuamente. Per interrompere il movimento rapido, girare la corona in una delle direzioni.
6. **Ripetere i passi 4 e 5.**
7. **Premere la corona in posizione**
8. **Terminare la procedura impostando la modalità su [TME].**

Sintomo e Rimedio

Sintomo	Rimedio	Pagina
Impossibile ricevere i segnali orari		
• Non si riesce a ricevere manualmente il segnale (ricezione su richiesta). • Il segnale non viene ricevuto automaticamente.	Modificare la modalità in [**TME**] e premere la corona in posizione [0].	*14, 29*
	Controllare la riserva di carica. L'orologio non riceve il segnale orario quando la lancetta dei secondi avanza di due secondi alla volta.	*16*
	Controllare l'ora mondiale.	*24*
	Verificare che l'orologio si trovi in una zona in cui è possibile ricevere il segnale.	*51*
	Verificare l'ambiente di ricezione.	*55*
	Appoggiare l'orologio in un posto idoneo e non spostarlo prima del termine della ricezione.	*50*
	Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.	–

Sintomo	Rimedio	Pagina
La data/ora è anomala.		
L'indicazione non è corretta neanche dopo che il segnale è stato ricevuto.	Modificare la modalità in [**TME**] e premere la corona in posizione 0.	*14*
	Controllare l'ora mondiale.	*24*
	Controllare l'impostazione dell'ora solare.	*32*
	Verificare e quindi correggere la posizione di riferimento.	*60*
	Regolare manualmente data e ora.	*56*
L'impostazione dell'ora solare non cambia automaticamente.	Modificare l'impostazione dell'ora solare in "**SMT ON**".	*32*
Il giorno della settimana non è indicato.	Modificare la modalità in [**TME**] e premere la corona in posizione 0.	*14*
	Controllare la riserva di carica. Quando la lancetta dei secondi avanza di due secondi alla volta, non viene indicato.	*16*

Sintomo	Rimedio	Pagina
Una delle lancette si muove in modo anomalo		
Le lancette girano rapidamente quando l'orologio viene estratto da un cassetto o simili.	La funzione di risparmio energetico viene annullata. Attendere l'indicazione dell'ora corrente.	–
Le lancette si muovono in una direzione inattesa.	Controllare la modalità corrente.	*14*
La lancetta dei secondi non si muove.	Controllare la modalità corrente.	*14*
	Controllare la riserva di carica.	*16*
La lancetta dei secondi avanza di due secondi alla volta.	La riserva di carica è scarsa. Ricaricare immediatamente.	*44*
La riserva di carica non è indicata.	Modificare la modalità dell'orologio in [**TME**], premere la corona in posizione 0 e premere il pulsante Ⓐ.	*16*

Sintomo	Rimedio	Pagina
Una delle lancette si muove in modo anomalo (continua)		
• L'impostazione dell'ora mondiale non è indicata. • L'impostazione dell'ora solare non è indicata.	Modificare la modalità dell'orologio in [**TME**], premere la corona in posizione 0 e premere il pulsante Ⓑ.	***22***
	Controllare la riserva di carica. Quando la lancetta dei secondi avanza di due secondi alla volta, non viene indicato.	***16***
• La sveglia non suona. • La sveglia suona al momento sbagliato.	Verificare che l'orario e il datario siano corretti.	**–**
	Controllare la riserva di carica. Quando la lancetta dei secondi avanza di due secondi alla volta, la sveglia non suona.	***16***
	Verificare l'impostazione della sveglia e l'ora impostata.	***40***
	Controllare la modalità corrente.	***14, 40***
	Controllare l'ora mondiale.	***24***
	Controllare l'impostazione dell'ora solare.	***32***

Reset dell'orologio - Azzeramento totale

Quando l'orologio non funziona correttamente, è possibile azzerare tutte le impostazioni. Se la riserva di carica è insufficiente, per prima cosa ricaricare l'orologio.

Dopo il reset totale, svolgere le seguenti operazioni.

1 Correggere le posizioni di riferimento.
Dopo il reset totale l'orologio si trova nella modalità di correzione della posizione di riferimento.
Vedere la fase 3 e successive a pagina ***61***.

2 Impostare l'ora mondiale. (pagina *24*)

3 Regolare l'ora e la data.
Regolare l'ora e la data manualmente (pag. ***56***) oppure tramite la ricezione del segnale orario (pag. ***29***).

1. **Modificare la modalità in [CHR] ed estrarre la corona in posizione 2.**
   Le lancette e l'indicazione si spostano verso le posizioni di riferimento attualmente salvate in memoria.
   - Quando le lancette e l'indicazione si fermano, passare alla fase successiva.

2. **Premere e rilasciare contemporaneamente il pulsante A in basso a destra e il pulsante B in alto a destra.**
   Quando si rilasciano i pulsanti viene emesso un segnale acustico e viene eseguito un reset totale.

Valori di impostazioni dopo il reset totale	
Orario/Datario	Domenica 1° gennaio dell'anno bisestile
Ora mondiale	**LON**
Ora solare	**SMT OFF** in tutti i fusi orari
Impostazione sveglia	**ALM OFF**
Ora sveglia	0:00 AM
Indicazione dell'esito della ricezione	**NO**

Precauzioni per il maneggio dell'orologio Eco-Drive

L’accumulatore deve essere ricaricato frequentemente

- Per garantire prestazioni ottimali si raccomanda di mantenere l’orologio sempre completamente carico.
- Se indossato sotto una manica lunga l’orologio non può ricevere la luce. In tal caso perderebbe la carica. Sarebbe perciò necessario provvedere a una ricarica aggiuntiva.
- Quando si toglie l’orologio dal polso si suggerisce di lasciarlo in un luogo luminoso affinché continui a funzionare in modo ottimale.

AVVERTENZE: Precauzioni per la ricarica
Non si deve ricaricare l’orologio in un luogo ad alta temperatura (60°C o più), pena il possibile malfunzionamento del movimento.

Esempi:

- Ricarica dell’orologio troppo vicino a sorgenti di luce che generano molto calore, ad esempio una lampada a incandescenza o alogena.
  * In caso di ricarica sotto una lampada a incandescenza occorre tenerlo ad almeno 50 cm di distanza per impedire che si surriscaldi.
- Ricarica collocando l’orologio in un luogo soggetto all’alta temperatura, ad esempio sul cruscotto di un veicolo.

Sostituzione dell’accumulatore ricaricabile
Questo orologio usa uno speciale accumulatore ricaricabile che non neccessita di sostituzione periodica. Dopo alcuni anni tuttavia, a causa dell’usura dei componenti interni e del deterioramento del lubrificante il consumo elettrico dell’orologio potrebbe aumentare. Di conseguenza l’accumulatore si scaricherebbe più velocemente. Per mantenerne le massime prestazioni si raccomanda perciò di farlo controllare ogni due

ATTENZIONE: Trattamento dell’accumulatore ricaricabile

- Non lo si deve mai rimuovere dall’orologio.
  Se per qualsiasi ragione si ritiene necessario rimuoverlo lo si deve almeno tenere fuori dalla portata dei bambini affinché non lo ingoino.
  In caso d’ingestione ci si deve rivolgere immediatamente a un medico.
- Una volta rimosso non lo si deve eliminare insieme ai normali rifiuti urbani. Per istruzioni sulla raccolta delle batterie usate e per evitare qualsiasi rischio d’incendio o d’inquinamento ambientale si raccomanda di rivolgersi alle autorità cittadine.

ATTENZIONE: Usare soltanto un accumulatore del tipo specificato

- L’orologio deve funzionare esclusivamente con l’accumulatore ricaricabile specificato. Sebbene sia costruito in modo tale da non potere funzionare con un altro tipo di accumulatore, qualora se ne installi uno convenzionale o comunque di altro tipo in fase di ricarica esso potrebbe surriscaldarsi ed eventualmente rompersi.
  Di conseguenza l’orologio si potrebbe danneggiare e l’utilizzatore subire una lesione.
  Si raccomanda pertanto di prestare grande attenzione affinché l’accumulatore in uso sia effettivamente quella del tipo specificato.

Impermeabilità all’acqua

ATTENZIONE: Impermeabilità all’acqua

- Prima di usare l’orologio è raccomandabile individuare sul quadrante e/o sul fondello l’indicazione dell’impermeabilità all’acqua. L’illustrazione che segue fornisce esempi d’uso da considerare come riferimento per utilizzare correttamente l’orologio. (“1 bar” corrisponde indicativamente a 1 atmosfera.)
- L’indicazione WATER RESIST(ANT) ×× bar potrebbe eventualmente apparire come W. R. ××bar.

Nome	Indicazione	Specifica	Uso in acqua					
	Quadrante o fondello		Esposizione all'acqua di bassa entità (lavarsi il viso, pioggia, ecc.)	Nuoto e operazioni generiche di lavaggio	Immersioni, sport marittimi	Immersioni con bombola	Immersioni in saturazione con gas elio	Azionare la corona o i pulsanti quando l'orologio è umido
Non impermeabile	—	Non impermeabile	NO	NO	NO	NO	NO	NO
Impermeabile durante l'uso normale	WATER RESIST	Impermeabile fino a 3 atmosfere	OK	NO	NO	NO	NO	NO
Maggior livello d'impermeabilità durante l'uso normale	W. R. 5 bar	Impermeabile fino a 5 atmosfere	OK	OK	NO	NO	NO	NO
	W. R. 10/20 bar	Impermeabile fino a 10 o 20 atmosfere	OK	OK	OK	NO	NO	NO

- I modelli non impermeabili non dovrebbero essere lasciati a contatto con l'umidità. Fare perciò sempre attenzione affinché non soffrano questa condizione.
- Impermeabilità all'acqua per l'uso normale (sino a 3 atmosfere) significa che l'orologio resiste agli spruzzi accidentali occasionali.
- Maggior livello d'impermeabilità per l'uso normale (sino a 5 atmosfere) significa che l'orologio può essere indossato durante il nuoto ma non in immersione.
- Maggior livello d'impermeabilità per l'uso normale (sino a 10-20 atmosfere) significa che l'orologio può essere indossato durante il nuoto subacqueo in apnea ma non in immersione con bombole d'aria o in saturazione d'elio.

Precauzioni e limiti d'uso

AVVERTENZE: Per evitare lesioni

- Prestare particolare attenzione quando s'indossa l'orologio con un bambino in braccio in modo da non ferirlo.
- Prestare particolare attenzione durante gli esercizi fisici o il lavoro pesante per evitare di ferire se stessi e gli altri.
- Non indossare l'orologio durante la sauna né in altre circostanze in cui possa surriscaldarsi e causare il rischio di ustione.
- Prestare attenzione alle unghie quando s'indossa o si toglie l'orologio, specialmente se il cinturino è molto stretto.
- Prima di coricarsi togliere l'orologio dal polso,

AVVERTENZE: Precauzioni

- Usare sempre l'orologio con la corona premuta all'interno (normale posizione). Se la corona è del tipo con blocco a vite ci si deve sempre accertare che sia ben bloccata.
- Non ruotare la corona né premere i pulsanti mentre l'orologio è bagnato. In caso contrario l'acqua vi potrebbe penetrare danneggiando i componenti interni più importanti.
- In caso di penetrazione di acqua o di persistente appannamento del vetro si raccomanda di far controllare e/o riparare l'orologio dal proprio rivenditore o da un centro di assistenza autorizzato.
- Anche se l'orologio è caratterizzato da un elevato livello d'impermeabilità è raccomandabile:
  - risciacquarlo bene in acqua dolce e quindi asciugarlo con un panno asciutto dopo l'immersione in acqua di mare

- non colpirlo con il flusso d’acqua di un rubinetto
- toglierlo dal polso prima di fare il bagno

- Qualora nell’orologio penetri acqua di mare, inserirlo in una scatola o in un sacchetto di plastica e provvedere immediatamente a farlo controllare. In caso contrario la pressione interna potrebbe aumentare con conseguente distacco di alcune delle parti (cristallo, corona, pulsanti, ecc.)

AVVERTENZE: Quando s’indossa l’orologio

[Cinturino]

- A causa del sudore il cinturino di pelle o di gomma uretanica si deteriora nel tempo. Essendo un materiale naturale, la pelle si può consumare, deformare e scolorire. È perciò consigliabile sostituirlo periodicamente.
- A causa del materiale con cui il cinturino di pelle è realizzato, se lo si bagna la sua durevolezza si riduce (sbiadisce e/o il materiale adesivo si distacca). Quando bagnata, inoltre, la pelle può causare infiammazione cutanea.
- Non macchiare il cinturino di pelle con sostanze, prodotti cosmetici compresi, contenenti materiali volatili, sbiancanti o alcol. Si potrebbe infatti scolorire e invecchiare prematuramente. Anche la luce ultravioletta, in particolare quella solare diretta, potrebbe causarne lo scolorimento o la deformazione.
- Anche se è del tipo impermeabile, una volta bagnato è preferibile togliere l’orologio dal polso.
- Non stringere eccessivamente il cinturino. Si deve lasciare spazio a sufficienza tra esso e la pelle in modo da mantenerla adeguatamente ventilata.
- Il cinturino di gomma uretanica potrebbe macchiarsi con il colore o la sporcizia dell’abbigliamento o di altri accessori. Poiché la rimozione di queste macchie potrebbe risultare impossibile, si raccomanda di non indossare l’orologio con abbigliamento o accessori che tendono a trasferire con facilità il colore. Il cinturino potrebbe deteriorarsi anche a contatto con solventi e con l’umidità dell’aria. Si consiglia di sostituirlo quando perde l’elasticità o si screpola.
- Si raccomanda di richiedere la regolazione o la riparazione del cinturino nei seguenti casi:
  - quando presenta anomalie superficiali, ad esempio segni di evidente deterioramento.
  - quando l’ardiglione della fibbia fuoriesce.
- Si raccomanda di affidare la regolazione del cinturino a un orologiaio esperto. Provvedendo da sé in modo non adeguato, infatti, esso si potrebbe distaccare causando la caduta dell’orologio o eventuali lesioni.
  Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

[Temperatura]

- Alle temperature eccessivamente alte e basse l’orologio potrebbe arrestarsi o cessare di funzionare regolarmente. Si deve pertanto evitare di usarlo in luoghi la cui temperatura è al di fuori della gamma specificata.

[Magnetismo]

- Gli orologi analogici al quarzo sono mantenuti in movimento da un motore a impulsi che fa uso di un magnete. Se li si sottopone a un forte magnetismo esterno il motore potrebbe cessare di funzionare correttamente con conseguente imprecisione d’indicazione dell’ ora.

Si raccomanda pertanto di non avvicinare questi tipi d'orologio a dispositivi medicali magnetici quali, ad esempio, collane e bande elastiche, né alle cerniere a magnete dei frigoriferi, alle chiusure magnetiche delle borse, agli altoparlanti dei telefoni cellulari, ai dispositivi di cottura elettromagnetici e così via.

[Forti urti]

- Non si deve lasciar cadere l'orologio né sottoporlo a forti urti. In caso contrario si potrebbe danneggiare la cassa o il cinturino, oppure potrebbe cessare di funzionare correttamente e/o fornire le prestazioni previste.

[Elettricità statica]

- I circuiti integrati installati negli orologi al quarzo sono sensibili all'elettricità statica.

[Sostanze chimiche, gas corrosivi e mercurio]

- Qualora l'orologio dovesse venire a contatto con diluenti, benzene, solventi o prodotti che li contengono (comprese benzina, smacchiatori per unghie, cresolo, detergenti e adesivi per bagno, prodotti idrorepellenti e così via), si potrebbe scolorire, deteriorare e comunque danneggiare. Tali sostanze devono quindi essere maneggiate con molta cura. Anche il contatto con il mercurio, ad esempio quello contenuto nei termometri, può far scolorire la cassa e il cinturino.

[Pellicole adesive]

- Prima d'indossare l'orologio si deve rimuovere qualsiasi pellicola adesiva eventualmente applicata sul fondello, sul cinturino o sulla fibbia. Se lo s'indossa senza prima rimuoverle il sudore o l'umidità potrebbero penetrare tra queste e le parti cui sono applicate con eventuale loro corrosione o infiammazione della pelle.

AVVERTENZE: Mantenere sempre pulito l'orologio

- Periodicamente ruotare la corona mentre è completamente premuta e premere i pulsanti affinché nel tempo non rimangano bloccati a causa dell'accumulo di corpi estranei.
- La cassa e il cinturino dell'orologio vanno a diretto contatto con la pelle. A causa dell'umidità o del sudore l'eventuale corrosione delle parti metalliche e/o l'accumulo di corpi estranei potrebbero dar luogo alla fuoriuscita di residuo scuro dal cinturino. Per questo si raccomanda di mantenere sempre pulito l'orologio.
- Pulire periodicamente il cinturino e il fondello rimuovendo qualsiasi traccia di sporcizia accumulata o di corpi estranei. In rare circostanze essi potrebbero causare l'irritazione della pelle. In tal caso è raccomandabile togliere l'orologio dal polso e rivolgersi a un medico.
- Anche il cinturino metallico, quello di gomma poliuretanica sintetica e la cassa dovrebbero essere sempre tenuti liberi da sporcizia e corpi estranei, eventualmente rimuovendoli con uno spazzolino morbido e del sapone neutro. Se l'orologio acquistato non è impermeabile è importante mantenere sempre asciutta la cassa.
- Il sudore e la sporcizia possono scolorire il cinturino di pelle. È consigliabile pertanto mantenerlo sempre pulito strofinandolo con un panno asciutto.

Cura dell'orologio

- Con un panno morbido rimuovere dal cristallo e dalla cassa qualsiasi traccia di sporcizia e umidità, in particolare il sudore.
- Il braccialetto metallico, di plastica o di gomma poliuretanica sintetica deve essere mantenuto pulito con uno spazzolino da denti morbido e del sapone. Lo si dovrà quindi risciacquare abbondantemente per rimuovere ogni traccia residua di sapone.
- Il cinturino di pelle deve essere mantenuto pulito strofinandolo con un panno asciutto.
- In caso di inutilizzo dell'orologio per un periodo prolungato si suggerisce di strofinarlo con cura per rimuovere qualsiasi traccia di sudore, umidità o sporcizia e di conservarlo quindi adeguatamente al riparo da temperature eccessivamente alte o basse e dall'alta umidità.

[Se l'orologio è trattato con vernice luminosa]
La vernice che ricopre il quadrante e le lancette aiuta a leggere l'ora nei luoghi bui. Essa immagazzina la luce (naturale e artificiale) restituendola al buio. Non contiene tuttavia sostanze radioattive né altri materiali nocivi alla salute umana e all'ambiente

- L'intensità luminosa è massima all'inizio ma diminuisce col tempo.
- La durata dell'emissione luminosa dipende dall'intensità, dal tipo e dalla distanza da cui la sorgente si trova nonché dalla durata dell'esposizione e dalla quantità di vernice.
- L'emissione luminosa potrebbe non avvenire e/o estinguersi velocemente in caso di esposizione limitata alla sorgente di luce.

Caratteristiche tecniche

- **Modello**
  E660
- **Tipo**
  Orologio analogico a energia luminosa
- **Precisione di misura del tempo (senza ricezione del segnale orario)**
  Precisione media mensile: ±15 secondi indossato a temperature normali tra +5 °C e +35 °C
- **Gamma delle temperature d'uso**
  Da -10°C a +60°C
- **Funzioni d'indicazione**
  Ora: ore, minuti e secondi, 24 ore
  Datario: data, giorno della settimana
- **Durata massima di utilizzo con una carica completa**
  Una volta completata la carica, l'orologio funziona senza ulteriori ricariche:
  - con la funzione di risparmio energetico per 4 ore al giorno (in normali condizioni di utilizzo): Circa 10 mesi
  - con la funzione di risparmio energetico per tutto il giorno: Circa 3 anni
  Riserva di carica quando si attiva la funzione di avviso di carica insufficiente: Circa 3 giorni
- **Batteria**
  Cella ricaricabile al litio, 1 pezzo
- **Funzioni aggiuntive**
  - Ricarica con energia luminosa
  - Funzione di prevenzione sovraccarica
  - Funzione di avviso di carica insufficiente (movimento a intervalli di due secondi)
  - Indicazione della riserva di carica (quattro livelli)
  - Funzione di risparmio energetico

- Ora mondiale (24 fusi orari con 1 ora di scarto)
- Ricezione del segnale orario (automatica, su richiesta, ripristino automatico)
  Stazioni di trasmissione del segnale: Giappone (est e ovest), Stati Uniti, Germania e Cina
- Conferma dello stato di ricezione (RX)
- Indicazione dell'esito dell'ultima ricezione (OK/NO)
- Ora solare (SMT ON/OFF automatica, SMT OFF manuale)
- Funzione sveglia (ALM ON/OFF)
- Funzione controllo sveglia
- Cronografo (fino a 60 minuti, con incrementi di un secondo)
- Calendario perpetuo (fino al 28 febbraio 2100)

Le caratteristiche tecniche e i contenuti di questo manuale sono soggetti a modifica senza preavviso.